

22003D0083

9.10.2003.

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 257/39

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 83/2003

(2003. gada 20. jūnijs),

ar ko groza EEZ līguma XV pielikumu (Valsts atbalsts)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar kuru pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā — “līgums”, un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) līguma II pielikums grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2002. gada 6. decembra Lēmumu Nr. 170/2002 ⁽¹⁾;
- (2) Komisijas 2002. gada 12. decembra Regula (EK) Nr. 2204/2002 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu valsts atbalstam nodarbinātībai ⁽²⁾, kas labota OV L 349, 24.12.2002., 126. lpp., jāiekļauj līgumā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Līguma XV pielikumā aiz 1.f punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 70/2001) iekļauj šādu tekstu:

“Atbalsts nodarbinātībai

- 1g. **32002 R 2204:** Komisijas 2002. gada 12. decembra Regula (EK) Nr. 2204/2002 par EK līguma 87. un 88. panta piemērošanu valsts atbalstam nodarbinātībai (OV L 337, 13.12.2002., 3. lpp.), kas labota OV L 349, 24.12.2002., 126. lpp.

Regulas noteikumus šajā līgumā pielāgo šādi:

- a) frāzi “EK līguma 87. un 88. pants” aizstāj ar “EEZ līguma 61. un 62. pants”;
- b) frāzi “EK līguma 87. panta 1. punkts” aizstāj ar “EEZ līguma 61. panta 1. punkts”;
- c) frāzi “EK līguma 87. panta 2. punkta b) apakšpunkts” aizstāj ar “EEZ līguma 61. panta 2. punkta b) apakšpunkts”;
- d) frāzi “Līguma 87. panta 3. punkts” aizstāj ar “EEZ līguma 61. panta 3. punkts”;
- e) frāzi “88. panta 3. punkts” aizstāj ar “Uzraudzības iestādes un tiesas līguma 3. protokola 1. panta 3. punkts”;

⁽¹⁾ OV L 38, 13.2.2003., 34. lpp.

⁽²⁾ OV L 337, 13.12.2002., 3. lpp.

- f) frāzi “Līguma 87. panta 3. punkta a) apakšpunkts” aizstāj ar “EEZ līguma 61. panta 3. punkta a) apakšpunkts”;
- g) frāzi “Līguma 87. panta 3. punkta c) apakšpunkts” aizstāj ar “EEZ līguma 61. panta 3. punkta c) apakšpunkts”;
- h) terminu “dalībvalsts” aizstāj ar “EK dalībvalsts vai EBTA valsts”. Terminu “dalībvalstis” aizstāj ar “EK dalībvalstis vai EBTA valstis”;
- i) terminu “Komisija” aizstāj ar “kompetentā uzraudzības iestāde, kas definēta EEZ līguma 62. pantā”;
- j) ar šādu tekstu aizstāj 1. panta 2. punkta pirmo daļu: “Šo regulu piemēro atbalstam visās nozarēs, uz kurām attiecas EEZ līguma 61. — 64. pants, tostarp arī uz darbībām, kuras saistītas ar to izstrādājumu ražošanu, pārstrādi vai laišanu tirgū, kas iekļauti šā pielikuma papildinājumā un ir līguma piemērošanas jomā”;
- k) vārdus “saderīgs ar kopējo tirgu” 3. un 11. pantā aizstāj ar “saderīgs ar EEZ līguma darbību”;
- l) informācija, kas minēta I pielikumā, jāsniedz registry@eftasurv.int;
- m) informācija, kas minēta II pielikumā, jāsniedz registry@eftasurv.int.”

2. pants

Regulas (EK) Nr. 2204/2002 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2003. gada 21. jūnijā ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2003. gada 20. jūnijā

EEZ Apvienotās komitejas vārdā —
priekšsēdētājs
P. WESTERLUND

(*) Konstitucionālas prasības nav norādītas.